**Aniruddha Potdar**

**(Screenplay Writer, Translator)**

‘Rudraville’, 420 – Sector R,

Mahalaxmi Nagar, Near Bombay Hospital,

Indore (M.P.) – 452010

India

+91 747-05-16576

**Born – 27th May, 1976**

**Professional Summary**

* Originally an award winning TV & Film writer, I am a dedicated English-Marathi-Hindi translator since 3 years.
* Original Writer of around 40 Marathi & Hindi TV shows (Fiction & Non-Fiction) and 6 Feature Films (Marathi).
* Winner of RAPA Best Television writer among all Indian languages.
* Translated subtitles of Hindi & Marathi Movies into English for local subtitling agencies.
* Currently working with renowned National & International Localization organizations **( Sfera Studio, Airbnb, Saga Egmont, etc.)**
* A deep interest in varied fields helps to offer and efficiently execute my services for diverse objectives including subtitles, copywriting, business manuals, online articles, literary works, education tools and cultural projects.
* Consistently relied upon for timely, value-added translations.
* Preferred for simultaneously executing an assignment in both languages – Marathi & Hindi.
* Equally efficient in audio-visual, online and print media. Adaptable to hardcore commercial, business (general) as well as ‘authentic’ content.

**Work Experience in Translation (English- Marathi-Hindi)**

* **Translated (Italy) –** Translation and review of Public Relations/ Marketing content for **Airbnb** ***(English>Hindi)***
* **EasyTranslate** **(Denmark)** – Translation of Erotic Novellas by **Saga Egmont**, for women ***(English – Marathi)***
* **Icecat (Netherland) –** Translation of product description for **Amazon India*. (English>Hindi)***
* **SferaStudio (India) – Marathi Subtitles** for American Comedy and Thriller TV shows. ***(English – Marathi)***
* District Mental Health Program Manual (by **NIMHANS**, **India**) ***(English>Hindi)***
* Several Other booklets, pamphlets & articles on Mental Health
* Documentaries, lectures, pamphlets & booklets on Addiction & rehabilitation
* Translated self-help and spiritual books
* Source material for Biography of Mirza Ghalib – “Ajab Aazad Mard”
* Source material for Biography of Saint Gadge Baba
* Translation of Netaji Subhash Chandra’s autobiography (English-Marathi)
* Source material for Television series on Lokmanya Bal Gangadhar Tilak
* Biography sketches of Armed Freedom Fighters (English-Hindi-Marathi) for Madhya Pradesh Govt.
* Various articles on wildlife & environment
* Several articles for an online magazine on – Business (General), Franchise, F&B, Hospitality, Lifestyle, Education, Health, Automotive, etc.
* Translated various films from Marathi into English (my own and also others for Shabd Translation)
* Translated several documentary films (English-Hindi) for Radiovani
* **Currently translating DMHP (District Mental Health Programme) manual**
* **Currently translating in-house manuals and communications of Automobile Manufacturer Magna Styers.**
* **Currently translating workbooks on ‘Retail Leadership’ and ‘Multimedia and Animation’ for Deendayal Upadhyay Grameen Kaushalya Yojana**